

RÉPUBLIQUE ET



CANTON DE GENÈVE

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

*Enseignement Primaire*

**CAHIER** d \_\_\_\_\_

*appartenant à l'élève* \_\_\_\_\_

*Ecole d* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ *année*

## Aux Ecoliers du Canton de Genève

---

Prenez soin de vos livres ; si vous apprenez tout ce qu'ils contiennent, vous serez en mesure de devenir plus tard des citoyens éclairés et libres.

— N'employez pas de mots grossiers ; vous donneriez ainsi une mauvaise opinion de vous aux personnes qui vous entendraient.

— Ne fumez pas ! Le tabac, comme l'alcool, est très nuisible à la santé, surtout pour les enfants.

— Ne lancez jamais de pierres ; vous pourriez blesser quelqu'un.

— Ne détruisez pas les nids d'oiseaux ; les oiseaux sont la joie de la nature et ils sont utiles. Protégez-les.

— Ne maltraitez pas les animaux domestiques ; ce sont les amis de l'homme.

— Ne mentez jamais ; l'idée qu'on peut le considérer comme un menteur, fait rougir un enfant qui a du cœur.

— Ne vous emparez jamais de ce qui ne vous appartient pas ; prendre un sou, un crayon, un fruit même, sans permission, est une action honteuse. — N'allez donc jamais à la maraude ; marauder, c'est déjà voler.

— Ne frappez jamais un camarade plus faible que vous. Celui qui abuse de sa force est un brutal ; celui qui s'en sert pour défendre les petits, est un brave enfant.

— Respectez les vieillards, les infirmes, les malheureux. Ne vous moquez pas de ceux qui souffrent, mais témoignez-leur, au contraire, de la sympathie. Vous-même, vous aurez sans doute besoin dans votre vie, de secours et de consolation. Aidons-nous les uns les autres ; tous les hommes sont solidaires ; ils forment une grande famille.

---

### Extrait du Règlement des Ecoles primaires

---

« Toutes les fournitures scolaires sont délivrées gratuitement par l'Etat. Toutefois, les élèves pourront être contraints à remplacer les livres, cahiers, etc., qu'ils auront perdus ou détériorés. »

15 septembre

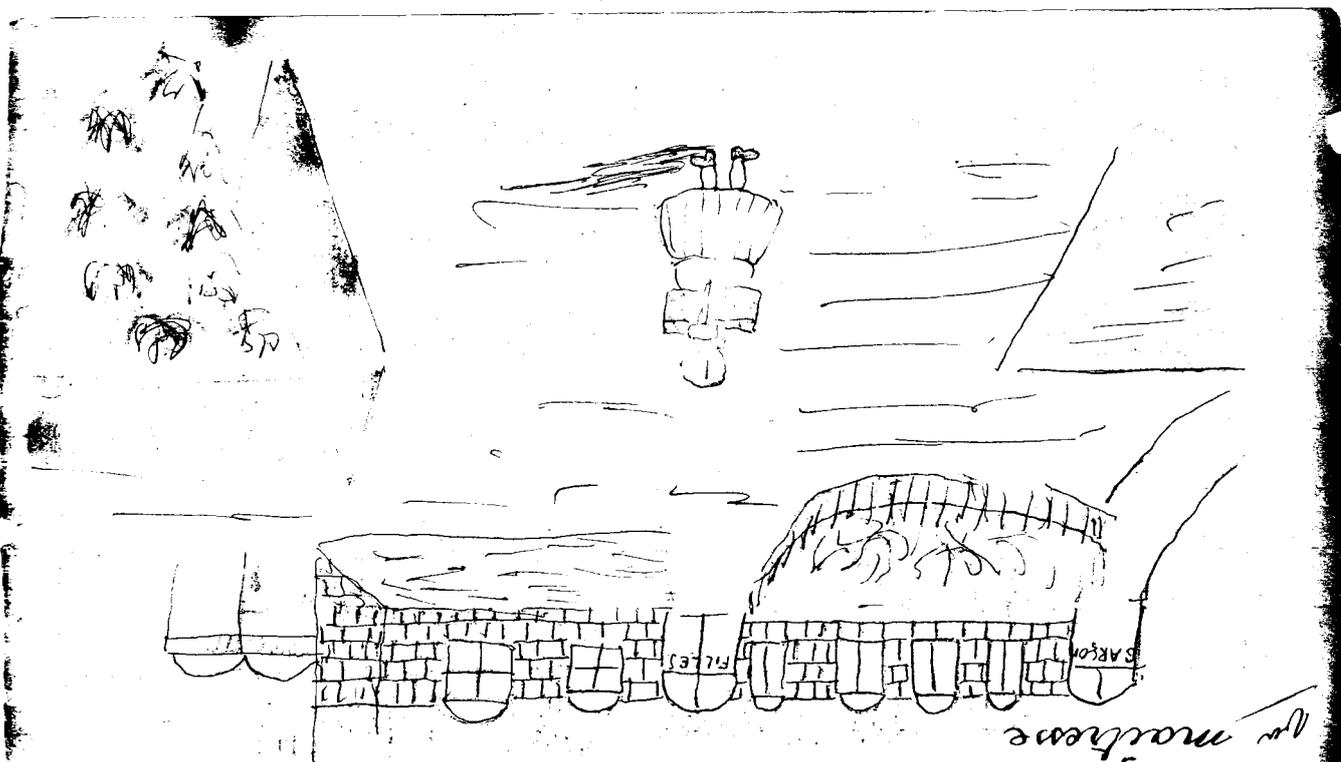
ms

### La rentrée

Lorsque je suis revenue des vacances, j'étais très contente en pensant que l'école allait recommencer, les deux jours qui restaient me paraissaient des siècles. J'étais impatiente de revoir mes amies, ma maîtresse de l'année dernière et l'école.

Enfin la veille de ce fameux jour arrive. Ce soir-là, je suis allée me coucher très heureuse en pensant que le lendemain matin l'école allait recommencer. Le matin je me suis levée de bonne heure pour arriver à temps. Me voilà prête pour partir, j'embrasse papa et maman. me dit avant de partir. « Sois gentille et ne babilles pas avec tes voisines ». Je lui répondis : « Non, maman ».

Me voilà dans la rue, j'appelle une de mes petites amies. Elle me répond qu'elle descend tout de suite. Je l'attends, la voilà. Chemin faisant, nous nous racontons nos vacances. Nous voilà <sup>devant</sup> près de l'école, près du portail était ma maîtresse de l'année dernière. Je lui dis bonjour et je lui demande si j'étais encore dans sa classe. Elle me dit que non, car elle avait



La gomme a été très dégue. La maîtresse pour  
 me combler me dit: «Tiens avec moi» Sa cloche  
 de l'entrée bonne, elle intentionnait la conversation  
 tion. Je couvais avec mes amies qui étaient  
 en train de monter. Tout en arrangeant, nous  
 nous, nous passons comme de véritables pous.  
 Nous voilà dans la classe, et nous attendons  
 avec inquiétude de savoir chez quelle maît-  
 resse nous irons, Un quart d'heure passe,  
 personne ne vient, enfin une maîtresse  
 arrive, ce n'est pas du tout celle que nous  
 attendions. Elle appelle les élèves pour son  
 combien il en manquait.  
 Nous étions très contentes d'avoir cette  
 maîtresse

deux minutes avant l'entrée. Nous nous promenons en dehors du préau. Tout à coup la cloche sonne et nous marchons en rangs. Arrivées dans la classe nous commençons nos  
ou leçons



Mercredi 3 novembre

Compte rendu d'une histoire lue  
La boisse. Le matin Crott avait le cœur gros, comme quand il mangé trop de tartes aux pommes.

Aujourd'hui tout alla de travers. Lorsque Mademoiselle vint lui donner sa leçon, il lui dit un mot qui n'était pas poli du tout. Son papa qui entraît à ce moment, l'a entendu et la privé de dessert. Justement il y avait de la crème fouettée.

Après le déjeuner, en sortant de la salle à manger, Crott a fermé la porte en faisant

8 décembre

Plainpalais, le 8<sup>e</sup> 1928

Chère cousine,



Excuse-moi de t'avoir fait attendre ma lettre si longtemps. J'espère que tu te portes bien, que le travail va toujours, et que, là-bas, il fait un meilleur temps qu'ici, car la neige commence à tomber et il fait froid.

Il y a quelques mois, maman et papa ont été passer quelques jours à Lyon, chez la cousine Pita. Pendant ce temps, mes frères, ma sœur et moi nous étions au Tessin (à Primadengo), nous y sommes restés deux mois et demi. Ma nonna a eu une piqûre à la jambe. Cela lui est arrivé un jour qu'elle était dans le champ, devant la maison après <sup>les jours</sup> un bûche de <sup>herbe</sup> paille sèche l'a piquée. Son pied la fait souffrir horriblement. Elle ne peut plus marcher depuis trois semaines. Nonna est toujours malade, il doit aller à Zurich tous les trimestres pour se faire radiographier.

Et présent, je te parlerai un peu de l'école, ma maîtresse est très gentille. Cette semaine j'ai eu

recevrais d'elles, je tenterai de faire passer la  
 semaine prochaine, Vendredi, nous avons  
 commencé la distribution du lait, et est très  
 bon d'arriver et payer le saluairien.  
 En attendant de recevoir de ces  
 nouvelles, reçoit chez nous mes  
 meilleurs baisers de la cuisine  
 qui t'aime  
 Elisabeth

P.S. En saluant bien tes parents de la part  
 de nous tous, Charly, Albino, Albert et m-  
 =trassent bien.

5 janvier

Chère tante

Chère tante,

Je vous remercie de la bonne idée  
 que j'ai eue de m'envoyer un paquet  
 Je l'ai reçu le jour de Noël, le facteur est  
 venu sonner à la porte. J'ai lui ouvert,  
 et il me dit en me tendant le paquet:  
 (oui) Voici un paquet qui vient du Dessin?

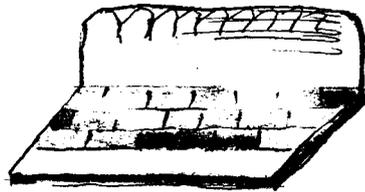
deux la  
ns  
'est très  
de tes  
e mes  
sine  
me  
th  
la part  
i t'em-

J'ai tout de suite pensé à vous. Je signai  
le carnet et je courus vite à la cuisine  
pour voir à quelle personne il était adres-  
sé. Il était pour moi, j'étais très contente.  
Je pensais qu'il y avait dedans une  
poupée, ou peut-être des fruits, ou des bon-  
bons; car vous nous envoyez toujours des  
gourmandises. Je l'ouvris et je restai ébahie  
devant une jolie boîte à peinture. J'ouvris vite  
la boîte, les pastels étaient dérangés, il y en  
avait même qui étaient cassés. Je vous  
remercie encore.

1929  
Cette année nous avons fait  
un bel arbre de Noël. C'est dommage  
que vous n'ayez pu venir. Mais j'espère  
que vous vendrez bientôt et que vous vous  
portez bien.

Recevez, chère tante, un gros baiser  
de votre nièce qui vous aime  
Elisabeth

P. S. Mes parents, mes frères et ma sœur  
vous saluent bien.



re idée  
re paquet  
ur est  
i ouvrir,  
paquets  
Cassin?

2 février

Maman.

Maman, est une petite dame; on la voit toujours au magasin. Le matin jusqu'à onze heures et demie et l'après-midi jusqu'à quatre heures et demie et parfois jusqu'à sept heures. C'est elle qui encadre, qui fait les sous-verres, ou bien elle raccommode, tricote et coud les vêtements. A onze heures et quart ma soeur arrive de l'école; maman lui indique ce qu'il faut faire, car c'est elle qui restera jusqu'à midi et demi.

A la maison, maman ne reste point inactive, elle va et vient par la cuisine, préparant le dîner. Quand le dîner est prêt, maman va faire les chambres en attendant que papa et ma soeur arrivent. Voilà papa et ma soeur qui montent du magasin. Maman commence à servir papa et nous ensuite. Elle ne commence à dîner que lorsqu'elle a servi tout le monde. Après le dîner, après avoir remis tout en ordre, elle redescend au magasin.

voit  
u'à  
jusqu'à  
sept  
les  
heures  
si  
laire,  
et demi  
un ne  
la  
le  
s  
t  
a soeur  
re  
suite  
qu'elle  
après  
au

C'est seulement le jeudi qu'elle reste à la maison, parce que ma soeur et moi nous n'allons pas à l'école, alors nous pouvons la remplacer au magasin. Maman fait alors la lessive. Mais, souvent quand elle est en train de laver, ma soeur vient la chercher pour répondre à un client au magasin. Maman descend. Et c'est ainsi toute la journée.

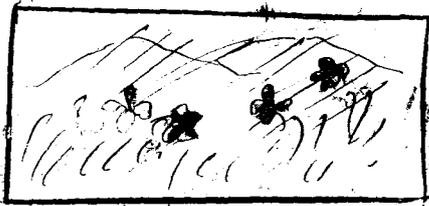
En hiver, c'est elle qui nous donne tous les soirs de la tisane. C'est encore elle qui pendant la nuit se lève et vient voir si nous sommes découverts.

C'est maman qui fait tous nos habits, c'est elle qui nettoie et qui met tout en ordre.

Ma soeur, mes frères et moi nous ne laissons rien.



no / fermement



3 mai

- 1 La famille X, qui consommait depuis longtemps des boissons alcooliques promit de s'abstenir. Car le père déjà déprimé à vue d'œil. Alors il se mit à ne boire que des boissons non alcooliques. Pour commencer cela lui parut un peu dur de ne plus boire d'alcool, mais il s'habitua peu à peu. Par exemple le père prenait ainsi que les enfants, du thé, du café et du lait. Le père se guérissait peu à peu. Les enfants étaient mieux portants. Avec l'argent qu'ils avaient économisé, ils purent faire arranger leur pauvre logis, placer une certaine somme à la Caisse d'Épargne, acheter des vêtements pour les enfants, et même ils donnèrent de l'argent aux sociétés qui luttent contre l'alcool.
- 2 Il y a des gens qui lorsqu'ils vont à la monta.

prenez des boissons (alcooliques) aux  
fruits mais non alcooliques, par exemple  
de l'orangeade et de la citronnade, les  
boissons éteignent bien la soif. Tandis que les  
boissons alcooliques faites aussi avec les fruits,  
éteignent la soif juste pour un moment  
et après on a soif plus qu'avant et l'on boit  
pendant toute la course. Combien de mont-  
agnards se sont tués en tombant de la  
montagne, rien qu'en buvant de l'alcool.  
Donc, si l'on veut avoir une boisson qui passe  
la soif, il faut une boisson non alcoolique.

28 mai.

### Le Rond-Point à midi.

À midi sonne, les ouvriers quittent leur travail et  
se hâtent de rentrer chez eux. La place qui un  
moment plus tôt était déserte est devenue une  
véritable fourmilière. De nombreuses bicyclettes  
passent et s'en vont du même côté, c'est-à-  
dire du côté droit, si l'on fait face au magasin  
d'habillement. Les autos filent à toute vitesse et  
cornent tout le long du chemin, et font un  
bruit assourdissant. Les trams qui toitent à l'heure

étaient vides sont maintenant pleines de gens  
qui reviennent du travail et de gens  
mis comme il faut.

Sur le trottoir qui fait face au Nord-Poit, beaucoup de gens attendent pour traverser. Des dames mangent parce qu'elles ont leur dîner sur le feu, d'autres parce qu'elles doivent vite aller manger pour être à l'heure au travail. Les personnes âgées marmottent entre leurs dents. Tout cela fait un bruit confus qui devient de plus en plus fort. Enfin la chaussée est libre et les gens peuvent traverser.

Bientôt la place qui tout à l'heure étoit comme une fourmilière est de nouveau déserte.



---

25 mai

---

Un souvenir

---

Pendant les grandes vacances, j'étais allée  
au Gessin. Les jours qu'il faisoit beau

8 juin

Ma meilleure amie

Mon amie intime de classe est Berthe. Elle est de taille moyenne, elle est toujours de bonne humeur; sous ses sourcils épais on voit de petits yeux taquins, mais bons, ils sont de couleur brune, Ses cheveux noirs encadrent sa figure.

À la récréation, nous jouons à cache-cache. Il y a des jours où elle n'a guère envie de jouer, mais elle s'amuse quand même, pour me faire plaisir. Lorsqu'elle voit un petit garçon pleurer, elle le console, ou bien lorsqu'elle voit une petite fille tomber elle accourt pour la ramasser.

En classe elle est à côté de moi, nous bavardons bien et nous nous amusons avec n'importe quoi. Mon amie se donne beaucoup de peine, elle écoute les explications de la maîtresse et tâche de les retenir; elle veut être l'une des premières de la classe pour faire plaisir à ses parents.

Oui, je l'aime bien mon amie,